# Ulemavu Si Utepetevu (Kiswahili)

We all have different abilities, but find out what we have in common.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Ulemavu Si Utepetevu

**Author:** Agnes Mabururu

Illustrators: Jesse Breytenbach, Vusi Malindi, Wiehan de Jager

Translator: Ursula Nafula



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

### Story Attribution:

This story: Ulemavu Si Utepetevu is translated by <u>Ursula Nafula</u>. The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Different Abilities</u>', by <u>Agnes Mabururu</u>. © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

This book "Different Abilities" has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

### Images Attributions:

Cover page: Girl, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Teacher, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Teacher with prosthetics, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Radio DJ, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Lady gardening, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Happy lady, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Man with a football, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Man kicking a football, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Man kicking a football, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Man kicking a football, by Jesse Breytenbach, Wiehan de Jager, Vusi Malindi © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>